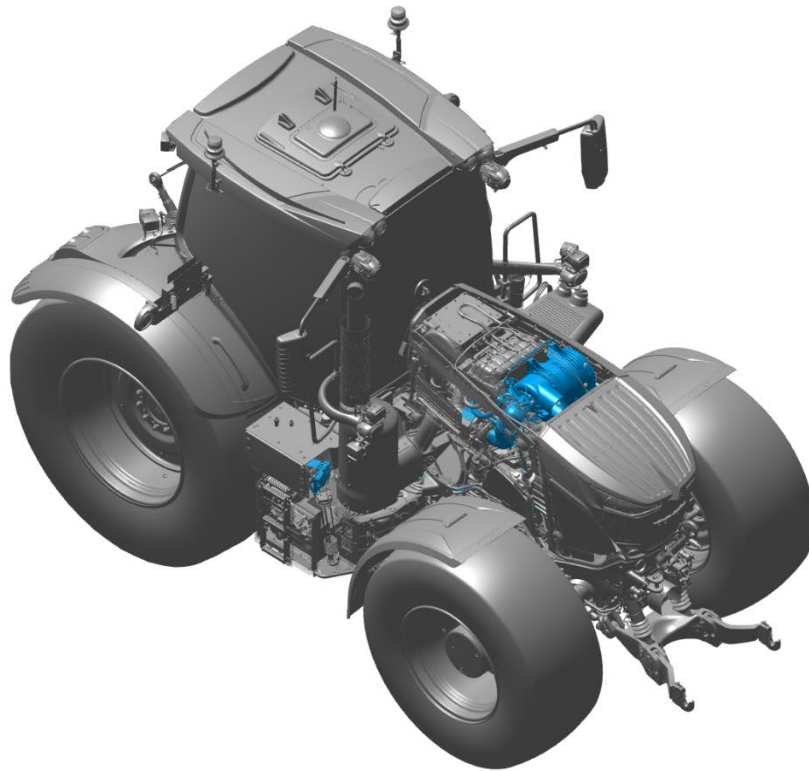


# Betriebsanleitung SCAF

Nachrüstlösung

Selbstreinigender Luftfilter | 900 Gen6

SP006V9810010



## Sehr geehrter Kunde, sehr geehrte Kundin,

Bitte beachten Sie:

**Diese Betriebsanleitung ist nur zusammen mit der Betriebsanleitung des Fahrzeugs gültig.**

- Bevor die Maschine in Gebrauch genommen wird, bitte die Betriebsanleitung durchlesen und vor Arbeitsbeginn mit allen Betätigungseinrichtungen und deren Funktion vertraut machen. Dies gilt auch für die Betriebsanleitung von Arbeitsgeräten.
- Alle Bedienungs- und Wartungsvorschriften einhalten. Sie sind Voraussetzung für langjährigen, wirtschaftlichen und störungsfreien Einsatz der Maschine. Eine Übersicht über auszuführende Wartungsarbeiten gibt der Wartungsplan in der Wartungsanleitung.
- Wartungsarbeiten und Reparaturen nur in Ihrer Kundendienstwerkstatt ausführen lassen.

Die Nichtbeachtung des Symbols und der damit verbundenen Sicherheitshinweise, unterteilt in drei Gefahrenstufen, kann auch zu erheblichen Beschädigungen der Maschine, der an ihm angebrachten Anbaugeräte oder sonstigen Eigentums führen. Die Einhaltung der Sicherheitshinweise ist auch erforderlich, um das Eintreten solcher Schäden zu verhindern.

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieser selbstreinigende Luftfilter ist ausschließlich für den üblichen Einsatz bei landwirtschaftlichen oder gleichgearteten Arbeiten gebaut. Jeder darüber hinausgehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht; das Risiko hierfür trägt allein der Benutzer.

Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die Einhaltung der vom Hersteller vorgeschriebenen Betriebs-, Wartungs- und Instandhaltungsbedingungen, damit ggf. Gewährleistungsansprüche gewahrt werden.

Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Sicherheitshinweise sowie die Wörter GEFAHR, WARNUNG und VORSICHT müssen besonders beachtet werden.

Der selbstreinigende Luftfilter darf nur von Personen genutzt, gewartet und instandgesetzt werden, die hiermit vertraut und über die Gefahren unterrichtet sind.

Die einschlägigen Unfallverhütungsvorschriften sowie die sonstigen allgemein anerkannten sicherheitstechnischen, arbeitsmedizinischen und straßenverkehrsrechtlichen Regeln sind einzuhalten. Eigenmächtige Veränderungen an der Maschine schließen eine Haftung des Herstellers für daraus resultierende Schäden aus.

Als Arbeitsgerät ist das Fahrzeug für die Mitnahme oder den Aufenthalt von Kindern oder Jugendlichen nicht geeignet. Sollten sich dennoch Kinder oder Jugendliche im Fahrzeug befinden, muss dem Fahrzeugführer bewusst sein, dass sie strenger Beaufsichtigung bedürfen. Es muss ausgeschlossen sein, dass mitgenommene Kinder und Jugendliche technische Bedienungseinrichtungen des Fahrzeugs oder der daran angeschlossenen Geräte betätigen können. Unter keinen Umständen dürfen Kinder oder Jugendliche allein in der Kabine zurückbleiben, wenn der Fahrzeugführer das Fahrzeug verlässt.

## Urheberrechte

Die hier enthaltenen Informationen sind durch AGCO urheberrechtlich geschützt. Bei hier genannten Namen von Unternehmen und Produkten kann es sich um eingetragene Warenzeichen oder Markenzeichen der jeweiligen Besitzer handeln.

Die Vervielfältigung dieses Dokumentes ist, auch auszugsweise, in jeglicher Form ohne ausdrückliche schriftliche Zustimmung von AGCO verboten. Kein Teil dieses Dokuments darf von Personen, die nicht bei AGCO angestellt sind, ohne schriftliche Genehmigung von AGCO zitiert werden. AGCO behält sich vor, ohne Ankündigung Änderungen der in diesem Dokument enthaltenen Informationen vorzunehmen.

Obwohl dieses Dokument mit der größtmöglichen Sorgfalt zusammengestellt wurde, ist AGCO für Irrtümer und Auslassungen nicht haftbar. Es wird auch keine Haftung für Schäden, die mit der Benutzung dieser Informationen in Zusammenhang stehen, übernommen.

## Inhaltsverzeichnis

1	Sicherheit.....	5
1.1	Betriebsanleitung und Sicherheit.....	5
1.2	Warnsymbole und Signalwörter.....	6
1.3	Beachten der Betriebsanleitung.....	7
2	Bedienung.....	8
2.1	ISOBUS und Anzeige einschalten.....	8
2.2	Bedienung SCAF.....	10
2.2.1	Den selbstreinigenden Luftfilter reinigen (automatischer/manueller Start).....	11
2.2.2	Reinigungszähler zurücksetzen nach Filtertausch.....	12
3	Fehlermeldungen .....	13
3.1	Fehler 5086-0.....	13
3.2	Fehler 5086-31.....	13
3.3	Fehler 516350-14.....	13
3.4	Fehler 516451-14.....	14
3.5	Fehler 516497-31.....	14
3.6	Fehler 516498-31.....	14

# 1 Sicherheit

## 1.1 Betriebsanleitung und Sicherheit

Sie wird marktübergreifend veröffentlicht und vertrieben. Die Verfügbarkeit der beschriebenen Komponenten, sei es als Teil der Standardausrüstung oder als Zubehör, kann jedoch je nach Land oder Region variieren. Wenn Sie also wissen möchten, welche Ausstattungsmerkmale in Ihrer Region verfügbar sind, bitte an Ihren FENDT-Händler wenden.

Die Betriebsanleitung soll dem Betreiber und Fahrer unter normalen Bedingungen einen sicheren Fahrzeugbetrieb ermöglichen. Wenn diese Anweisungen befolgt werden, lässt sich das Fahrzeug wie alle FENDT-Produkte über viele Jahre hinweg zuverlässig und sicher betreiben.

Eine Kopie der aktuellen Betriebsanleitung erhalten Sie bei Ihrem FENDT-Händler.

Bei der Inbetriebnahme durch den FENDT-Händler ist sichergestellt, dass der Fahrer die vorliegenden Betriebs- und Wartungsanweisungen verstanden hat. Der Betreiber hat die Pflicht, eventuelles Personal in die Betriebs- und/oder Wartungsanweisungen einzuweisen. Falls Ihnen Teile dieser Betriebsanleitung nicht verständlich sind, bitte an Ihren FENDT-Händler wenden. Sicherstellen, dass Sie sämtliche Anweisungen und Informationen der Betriebsanleitung gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Fahrzeug in Betrieb nehmen.

Stets alle Anweisungen und Informationen der Betriebsanleitung beachten. Diese umfasst allerdings nicht alle Sicherheitshinweise und Betriebsanweisungen für sämtliche Arbeitsgeräte und Zubehör, die bei der Lieferung des Fahrzeugs sowie danach montiert werden können. Je nach den verwendeten Arbeitsgeräten und den Arbeitsbedingungen im Gelände oder im Wartungsbereich können daher zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen erforderlich sein.

FENDT hat keinen direkten Einfluss auf Inbetriebnahme, Betrieb, Inspektion, Schmierung und Wartung des Fahrzeugs. Deshalb tragen Betreiber und Bediener bzw. Wartungspersonal die Verantwortung für geeignete Sicherheitsmaßnahmen in den betroffenen Bereichen.

Im vorliegenden Kapitel der Betriebsanleitung, „Sicherheit“, werden bestimmte sicherheitsbezogene Standardsituationen beschrieben, die sich beim Betrieb und bei der normalen Wartung des Fahrzeugs ergeben können. Außerdem enthält es unerlässliche Informationen zur korrekten Verhaltensweise in verschiedenen Situationen.

Das vorliegende Kapitel enthält grundsätzliche und spezifische Sicherheitsinformationen, die zusammen mit den Sicherheitsanweisungen in den übrigen Kapiteln der Betriebsanleitung zu beachten sind. Sicherstellen, dass Sie das Kapitel „Sicherheit“ komplett gelesen und verstanden haben, bevor Sie die übrigen Kapitel der Betriebsanleitung lesen.

## 1.2 Warnsymbole und Signalwörter

### Warnsymbol



Dieses Warnsymbol bedeutet **ACHTUNG! SEIEN SIE WACHSAM!**  
**IHRE SICHERHEIT HÄNGT DAVON AB!**

Das Warnsymbol kennzeichnet wichtige Sicherheitshinweise auf Maschinen, auf Sicherheitsaufklebern, in Betriebsanleitungen und an weiteren Stellen. Wenn Sie dieses Symbol sehen, seien Sie sich bewusst, dass Verletzungs- oder Todesgefahr besteht. Beachten Sie die Anweisungen im entsprechenden Sicherheitshinweis.

#### **SICHERHEIT hat höchste Priorität! Warum?**

- UNFÄLLE KÖNNEN ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD FÜHREN
- UNFÄLLE BEDINGEN FINANZIELLE UND ANDERE MATERIELLE VERLUSTE
- UNFÄLLE KÖNNEN VERMIEDEN WERDEN

### Signalwörter und Schwere der Gefahr

Die Begriffe **GEFAHR**, **WARNUNG** und **ACHTUNG** werden zusammen mit dem Warnsymbol verwendet. Das Verstehen der entsprechenden Sicherheitswarnungen und die Einhaltung der empfohlenen Sicherheitsmaßnahmen und -anweisungen sind unerlässlich.



#### **GEFAHR:**

Das Warnsymbol, begleitet vom Begriff **GEFAHR** bedeutet ein unmittelbares Gefahrenrisiko, das vermieden werden muss, wenn man nicht **TOD ODER SEHR SCHWERE VERLETZUNGEN** riskieren will.



#### **WARNUNG:**

Das Warnsymbol, begleitet vom Begriff **WARNUNG** bedeutet eine potenzielle Gefahr, die vermieden werden muss, wenn man nicht **TOD ODER SCHWERE VERLETZUNGEN** riskieren will.



#### **VORSICHT:**

Das Warnsymbol, begleitet vom Begriff **VORSICHT** bedeutet eine potenzielle Gefahr, die vermieden werden muss, wenn man nicht **LEICHTE VERLETZUNGEN** riskieren will.

Die Begriffe **WICHTIG** und **HINWEIS** beziehen sich nicht direkt auf Ihre persönliche Sicherheit, sondern vermitteln zusätzliche Informationen und Tipps zur Bedienung oder Pflege der Maschine.

#### **WICHTIG:**

*weist auf spezielle Anleitungen oder Vorgehensweisen hin, die bei Nichtbeachtung zur Beschädigung oder Zerstörung des Traktors, dessen Ausrüstung oder des Umfeldes führen können.*

#### **HINWEIS:**

*weist auf besondere Informationen hin, die eine effektivere und einfachere Bedienung oder Reparatur ermöglichen.*

### 1.3 Beachten der Betriebsanleitung

Im Rahmen der Inbetriebnahme durch den FENDT-Händler wird gewährleistet, dass die Betriebs- und Wartungsanweisungen durch den Betreiber verstanden wurden. Der Betreiber hat die Pflicht, eventuelles Personal in die Betriebs- und/oder Wartungsanweisungen einzuweisen. Wenn Ihnen Teile dieser Betriebsanleitung nicht verständlich sind, wenden Sie sich an Ihren FENDT-Händler.



**WARNUNG: Schwere Verletzungen oder Tod durch ungenügendes Beachten der Betriebsanleitung**

Bei ungenügendem Beachten der Betriebsanleitung kann es zu Schäden, aber auch zu Verletzungen bis hin zum Tod kommen.




Stellen Sie vor jedem Betrieb sicher, dass die vorliegende Betriebsanleitung in leserlicher Form am Fahrzeug vorhanden ist. Es obliegt dem Betreiber, mit dem Fahrzeug betrautes Personal ausreichend zu schulen und mit sämtlichen Inhalten und Aspekten des Betriebs- und ggf. Wartungshandbuchs vertraut zu machen. Dies gilt entsprechend auch für Personen, die Betreiber und Bediener in einem sind. Darüber hinaus ist ein ausreichendes Maß an Erfahrung mit der Funktionsweise des Fahrzeugs sowie mit allen Zubehörteilen und Arbeitsgeräten unabdingbar.

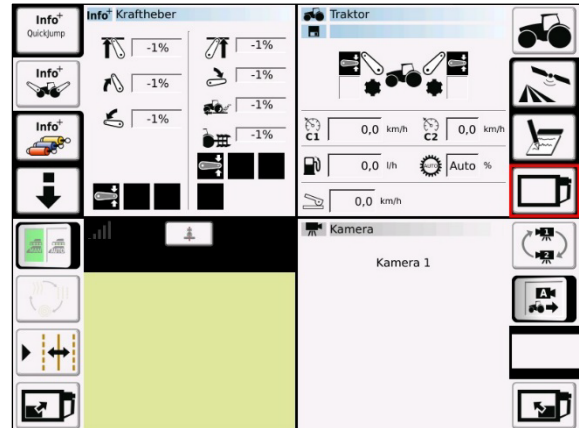
Stellen Sie sicher, dass nur Personen das Fahrzeug bedienen, die mit dem Umgang mit landwirtschaftlichen Fahrzeugen vertraut sind. Auf keinen Fall dürfen Kinder oder nicht qualifizierte Personen das Fahrzeug oder eventuelle Anbaugeräte bedienen. Eine ausreichende Einweisung in sämtliche Funktionen und Gefahren im Umgang mit dem Fahrzeug ist Voraussetzung für dessen Verwendung. Stellen Sie insbesondere sicher, dass vor dem Verwenden des Fahrzeugs und eventueller Zusatzgeräte sämtliche Sicherheitshinweise und Vorschriften bekannt sind und verstanden wurden. Wenden Sie sich im Zweifelsfalle oder bei Verständnisproblemen stets an den Händler.



## 2 Bedienung

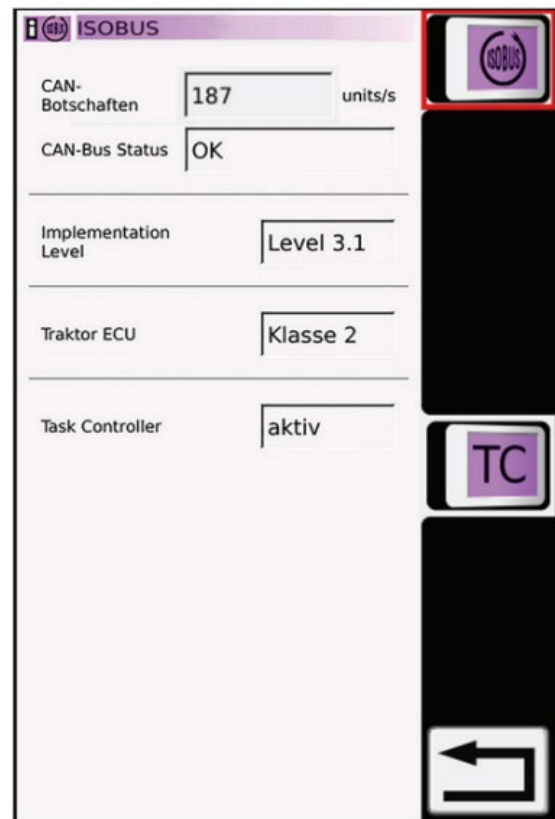
### 2.1 ISOBUS und Anzeige einschalten

Vorgehensweise:

1. Auf dem Startbildschirm 2x  und  anschließend auf  drücken.



2.  ISOBUS einschalten → .







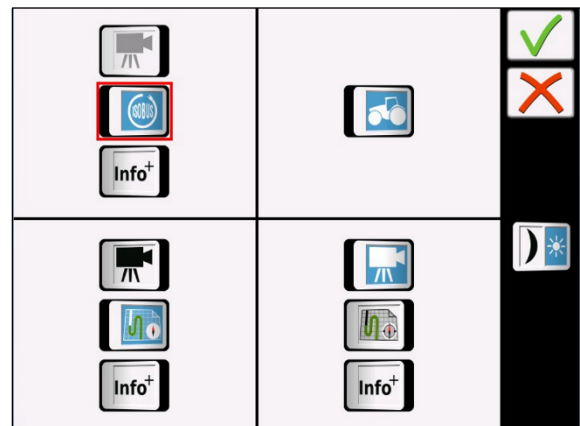
3. Auf  drücken, um zu den Kacheleinstellungen zu gelangen.



EDC0014'

4. Aktivieren der Isobusansicht  in der Kachel links oben

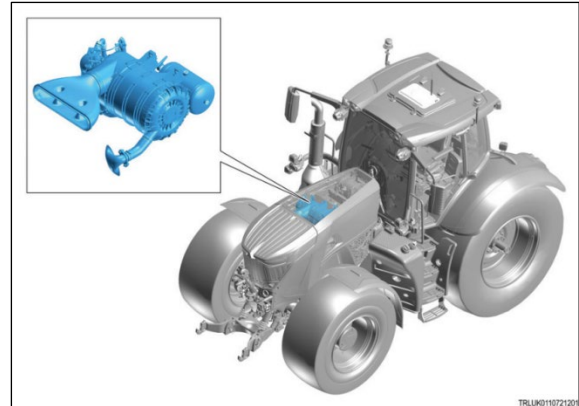
und anschließend bestätigen .




## 2.2 Bedienung SCAF

Mit dem selbstreinigenden Luftfilter wird der Luftfilter mit Hilfe der Druckluftanlage mit kurzen Luftstößen von Verschmutzungen befreit.

Diese Funktion kann manuell oder automatisch gesteuert werden.



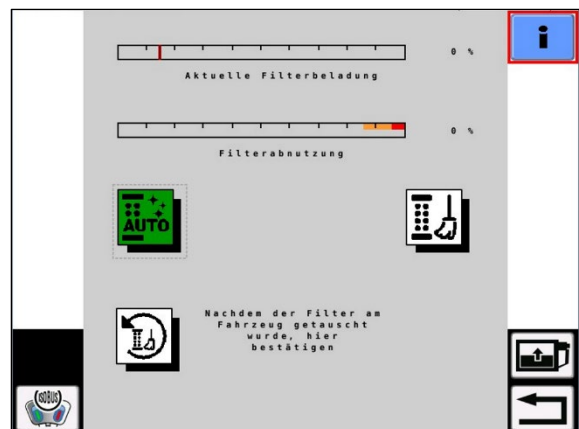
1. Auf dem Startbildschirm  oder



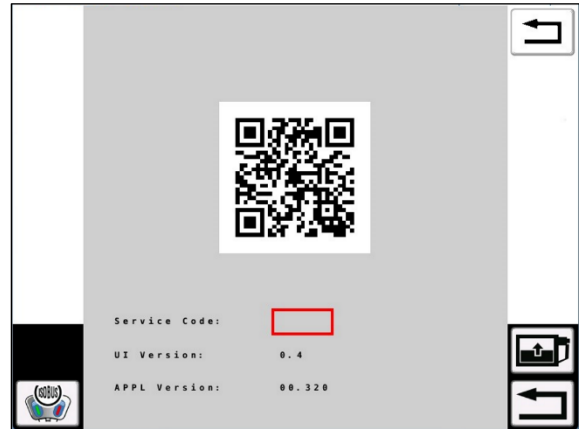
drücken.




2. Jetzt sind Sie auf der Hauptseite des selbstreinigenden Luftfilters.



3. Für weitere Infos auf  klicken und den QR-Code scannen.




## 2.2.1 Den selbstreinigenden Luftfilter reinigen (automatischer/manueller Start)

1. Ist  aktiviert, so reinigt sich der Luftfilter selbstständig, sobald alle Vorbedingungen erfüllt sind.

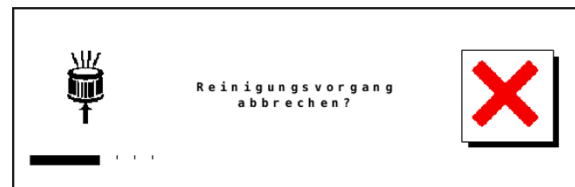
### HINWEIS:

- Die Automatikfunktion wird bei jedem Fahrzeugstart aktiviert.
- Die automatische Reinigung des Luftfilters erfolgt nur während des Fahrens.
- Automatiktaste grün = Automatikfunktion aktiviert

2. Auf  tippen, um den Luftfilter manuell zu reinigen.

**WICHTIG:** Es dürfen sich keine Personen im Gefahrenbereich befinden!

3. Wenn eine festgelegte Luftfilterverschmutzung erreicht wird (Automatikfunktion) oder eine manuelle Reinigung ausgewählt wird, erscheint ein Popup-Fenster.



**HINWEIS:** Der Reinigungsprozess dauert 20 bis 30 Sekunden.

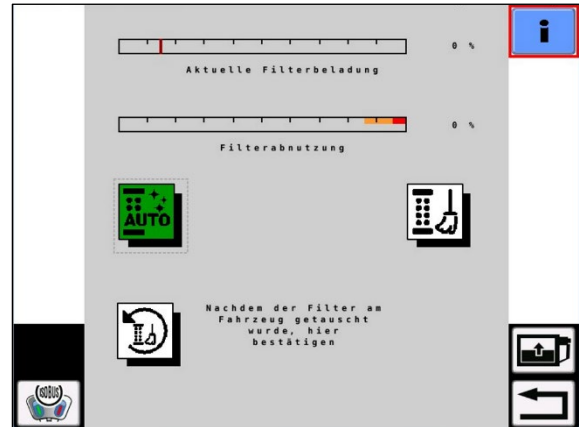
## 2.2.2 Reinigungszähler zurücksetzen nach Filtertausch



### ACHTUNG:

Der Filter darf nur von geschultem Personal bei Ihrem Händler gewechselt werden!

1. Spätestens wenn die Filterabnutzung im roten Bereich ist, sollte der Filter gewechselt werden.



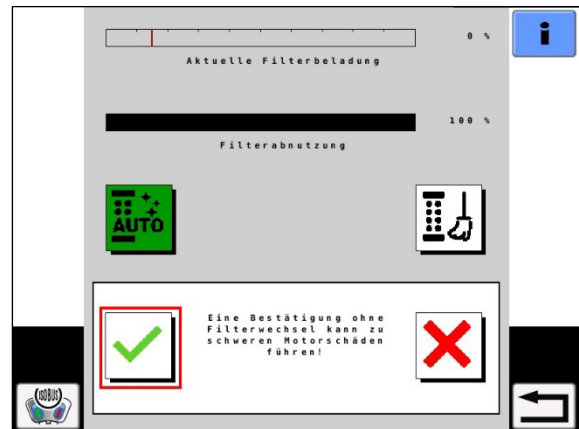
2. Nachdem der Filter getauscht wurde, muss der Reinigungszähler zurückgesetzt werden.



Hierfür auf  klicken und den Filtertausch



auf  bestätigen.



### VORSICHT:

Eine Bestätigung ohne Filterwechsel kann zu schweren Motorschäden führen!

### 3 Fehlermeldungen

#### 3.1 Fehler 5086-0

Diese Fehleranzeige wird ausgelöst, wenn die Filterbelastung den maximalen Wert (100%) erreicht. Wenn dies passiert, konnte die Automatik den Luftfilter nicht mehr reinigen (z.B. Verschmutzung löst sich nicht mehr vom Filter).

Zur Behebung der Verschmutzung manuelle Reinigung starten.

Sinkt die Filterbelastung trotz der manuellen Reinigung nicht, sollte der Filter in einer Werkstatt gewechselt werden. Nach Wechseln des Filters muss der Reinigungszähler zurückgesetzt werden (Siehe 2.2.2).



#### 3.2 Fehler 5086-31

Der Filtereinsatz hält aufgrund der mechanischen Belastung beim Reinigen nur eine bestimmte Anzahl an Reinigungsvorgängen aus. Ist die Filterabnutzung bei 100%, muss der Filter gewechselt werden.

Hierfür schnellstmöglich eine Werkstatt aufsuchen und den Filtereinsatz wechseln lassen. Nach Wechseln des Filters der Reinigungszähler zurückgesetzt werden (Siehe 2.2.2).



#### 3.3 Fehler 516350-14

Der Sensor zur Messung des Luftdrucks für die Reinigung des Luftfilters ist defekt. Es kann keine Reinigung mehr durchgeführt werden!

Zur Behebung des Fehlers, schnellstmöglich eine Werkstatt aufsuchen und einen neuen Sensor einbauen lassen.



**ACHTUNG:**

**Der Sensor darf nur von geschultem Personal bei Ihrem Händler gewechselt werden!**

### 3.4 Fehler 516451-14

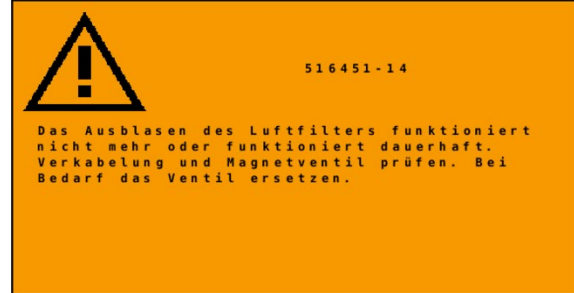
Das Magnetventil für die Reinigung des Luftfilters ist defekt. Es kann keine Reinigung mehr durchgeführt werden!

Zur Behebung des Fehlers, schnellstmöglich eine Werkstatt aufsuchen und ein neues Ventil einbauen lassen.



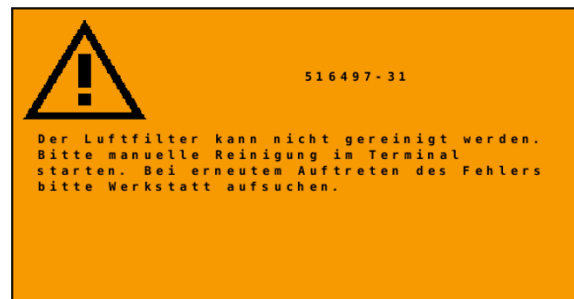
**ACHTUNG:**

**Das Magnetventil darf nur von geschultem Personal bei Ihrem Händler gewechselt werden!**



### 3.5 Fehler 516497-31

Der Filter sollte in regelmäßigen Abständen gereinigt werden, um ein Festsetzen von Schmutz und flexiblen Komponenten zu vermeiden. Die Bedingungen für die Automatische Reinigung sind jedoch nicht erfüllt. Zur Behebung des Fehlers die manuelle Reinigung starten. Sollte der Fehler vermehrt auftreten, bitte eine Werkstatt aufsuchen.



### 3.6 Fehler 516498-31

Der Filter sollte aufgrund der aktuellen Verschmutzung gereinigt werden. Die Bedingungen für die automatische Reinigung sind jedoch nicht erfüllt. Zur Behebung des Fehlers die manuelle Reinigung starten. Sollte der Fehler vermehrt auftreten, bitte eine Werkstatt aufsuchen.

